

V Bruseli 1. februára 2016
(OR. en)

5540/16
ADD 1

CO EUR-PREP 6
POLGEN 7
AG 2
ECOFIN 44
UEM 29
SOC 35
COMPET 22
ENV 26
EDUC 11
RECH 9
ENER 13
JAI 56
EMPL 25

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Európsky semester 2016: Odporúčanie Rady o hospodárskej politike v eurozóne - predloženie Európskej rade

Delegáciám v prílohe zasielame vysvetlenia úprav odporúčania na odporúčanie Rady o hospodárskej politike eurozóny.

Vysvetľujúca poznámka

– sprievodný dokument k odporúčaniu Rady o hospodárskej politike eurozóny na rok 2016 –

V článku 2–ab ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1175/2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 1466/97 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii, ktorý je súčasťou oddielu 1-Aa o „hospodárskom dialógu“, sa uvádza, že *„od Rady sa očakáva, že sa spravidla riadi odporúčaniami a návrhmi Komisie alebo verejne objasní svoju pozíciu“*.

V súvislosti s uvedeným pravidlom „splniť alebo objasniť“ Rada týmto predkladá vysvetlenia k dohodnutým zmenám odporúčaní Komisie o hospodárskej politike eurozóny na rok 2016, s ktorými Komisia nesúhlasí.

Odporúčanie 1

Posledná veta v texte Komisie:

Členské štáty s veľkými prebytkami bežného účtu by mali zaviesť prioritné opatrenia na nasmerovanie nadmerných úspor do domáceho hospodárstva, a tým podporiť domáce investície.

Dohodnuté znenie:

Členské štáty s veľkými prebytkami bežného účtu by mali zaviesť prioritné opatrenia – vrátane štrukturálnych reforiem –, ktoré pomáhajú posilniť ich domáci dopyt a rastový potenciál.

Vysvetlenie:

Domáci dopyt je širší pojem ako investície, a preto je vhodnejší vzhľadom na rozdielne okolnosti členských štátov s veľkými prebytkami bežného účtu. Posilnenie rastového potenciálu je dôležitým dôvodom na prijatie opatrení vymenovaných v tomto odporúčaní. Štrukturálne reformy sú často potrebné na trvalé posilnenie rastového potenciálu, pričom môžu za určitých podmienok podporiť domáci dopyt, a to aj v krátkodobejšom horizonte. Okrem toho, v odôvodnení 2 znenia Komisie sa uvádza, že „Je potrebné posilniť vykonávanie ambiciózných štrukturálnych reforiem, ktoré by zvýšili produktivitu a posilnili potenciál rastu v súlade s politickými prioritami stanovenými v ročnom prieskume rastu pre všetky členské štáty EÚ“.
